

ANEKS NR 1 Z DNIA 22 MAJA 2024

DO PLANU POŁĄCZENIA Z 20 MARCA 2024

IURIDICO LEGAL & FINANCIAL TRANSLATIONS SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ
ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ

z

ISPV SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ

Zważywszy, że:

- 1) 20 marca 2024 r. Spółki uzgodniły Plan Połączenia;
- 2) 22 marca 2024 r. Spółki złożyły do KRS wnioski o przyjęcie do akt rejestrowych Planu Połączenia; sprawa dla Iuridico została zarejestrowana pod sygnaturą akt GD.VII Ns-Rej.KRS 6229/24/893, zaś sprawa dla ISPV pod sygnaturą akt GD.VII Ns-Rej.KRS 6228/24/492;
- 3) 10 kwietnia 2024 r. Sąd Rejonowy Gdańsk- Północ w Gdańsku, Wydział VII Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego wydał postanowienie, którym przyjął do akt rejestrowych IPSV Plan Połączenia;
- 4) 24 kwietnia 2024 r. Nadzwyczajne Zgromadzenie Wspólników ISPV podjęło uchwałę o połączeniu Spółek;
- 5) 26 kwietnia Spółki złożyły do KRS wnioski o rejestrację połączenia;
- 6) 20 maja 2024 r. Sąd Rejonowy Gdańsk- Północ w Gdańsku, Wydział VII Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego wydał postanowienie, którym wezwał Iuridico do złożenia za pośrednictwem systemu teleinformatycznego oświadczenie zawierające informację o stanie księgowym IURIDICO LEGAL & FINANCIAL TRANSLATIONS SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ sporządzoną dla celów połączenia na określony dzień w miesiącu poprzedzającym złożenie wniosku o ogłoszenie planu połączenia przy wykorzystaniu tych samych metod i w takim samym układzie jak ostatni bilans roczny - w terminie tygodniowym od doręczenia wezwania pod rygorem oddalenia wniosku; Spółki na skutek ww. postanowienia zauważyły, że choć w pkt 11 Planu Połączenia mowa jest o tym, że oświadczenie o stanie księgowym Spółki Przejmującej oraz Spółki Przejmowanej stanowią załączniki do Planu Połączenia, to oświadczenie o to odnoszące się do Iuridico omyłkowo nie zostało wymienione na liście załączników, na skutek czego omyłkowo nie zostało dołączone do Planu Połączenia;

- Spółki postanawiają co następuje:

1. Pojęcia pisane wielką literą w tym Aneksie nr 1 mają takie znaczenie jakie zostało im przypisane w Planie Połączenia.
2. W pkt 11 Planu Połączenia (ZAŁĄCZNIKI) dodaje się ppkt o brzmieniu:

ZAŁĄCZNIK NR 4 oświadczenie zawierające informację o stanie księgowym IURIDICO LEGAL & FINANCIAL TRANSLATIONS sp. z o.o. sporządzone dla celów Połączenia na dzień 29 lutego 2024 r.;

3. Do Planu Połączenia dołączony zostaje omyłkowo pominięty Załącznik nr 4.
4. W pozostałym zakresie Plan Połączenia nie ulega zmianie.

IURIDICO

_____	_____	_____	_____
Wojciech Wołoszyk	Anna Wołoszyk	Magdalena Arent	Marta Domaszek
Prezes Zarządu	Członek Zarządu	Wiceprezes Zarządu	Członek Zarządu

ISPV

_____	_____	_____	_____
Wojciech Wołoszyk	Anna Wołoszyk	Magdalena Arent	Marta Domaszek
Prezes Zarządu	Członek Zarządu	Wiceprezes Zarządu	Członek Zarządu

ZAŁĄCZNIK NR 4

oświadczenie zawierające informację o stanie księgowym

IURIDICO LEGAL & FINANCIAL TRANSLATIONS sp. z o.o.

sporządzone dla celów Połączenia

na dzień 29 lutego 2024 roku

Zarząd IURIDICO LEGAL & FINANCIAL TRANSLATIONS sp. z o.o. z siedzibą w Gdańsku („Spółka”) oświadcza, iż stan księgowy Spółki na dzień 29 lutego 2024 roku był zgodny z załączonym do niniejszego oświadczenia bilansem sporządzonym na dzień 29 lutego 2024 roku.

Załączony bilans został sporządzony przy wykorzystywaniu tych samych metod i w takim samym układzie jak ostatni bilans roczny i nie podlegał badaniu przez biegłego rewidenta w rozumieniu ustawy o rachunkowości z dnia 29 września 1994 r. (Dz.U. Nr 121, poz. 591, z późn. zm.)

Wojciech Wołoszyk

Prezes Zarządu

Anna Wołoszyk

Członek Zarządu

Magdalena Arent

Wiceprezes Zarządu

Marta Domaszk

Członek Zarządu

BILANS

sporządzony na dzień 29 lutego 2024 roku

	Nazwa	29.02.2024	31.12.2023
-	AKTYWA	324 587,19	468 699,52
A	Aktywa trwałe	36 572,07	41 299,65
I	Wartości niematerialne i prawne	18 784,82	19 724,06
1	Koszty zakończonych prac rozwojowych	0,00	0,00
2	Wartość firmy	0,00	0,00
3	Inne wartości niematerialne i prawne	18 784,82	19 724,06
4	Zaliczki na wartości niematerialne i prawne	0,00	0,00
II	Rzeczowe aktywa trwałe	17 765,00	18 810,00
1	Środki trwałe	17 765,00	18 810,00
a	grunty (w tym prawo użytkowania wieczystego gruntu)	0,00	0,00
b	budynki, lokale, prawa do lokali i obiekty inżynierii ląd.	0,00	0,00
c	urządzenia techniczne i maszyny	17 765,00	18 810,00
d	środki transportu	0,00	0,00
e	inne środki trwałe	0,00	0,00
2	Środki trwałe w budowie	0,00	0,00
3	Zaliczki na środki trwałe w budowie	0,00	0,00
III	Należności długoterminowe	0,00	0,00
1	Od jednostek powiązanych	0,00	0,00
2	Od pozostałych jednostek, w których jednostka posiada zaangażowanie w kapitale	0,00	0,00
3	Od pozostałych jednostek	0,00	0,00
IV	Inwestycje długoterminowe	0,00	0,00
1	Nieruchomości	0,00	0,00
2	Wartości niematerialne i prawne	0,00	0,00
3	Długoterminowe aktywa finansowe	0,00	0,00
a	w jednostkach powiązanych	0,00	0,00
-	udziały lub akcje	0,00	0,00
-	inne papiery wartościowe	0,00	0,00
-	udzielone pożyczki	0,00	0,00
-	inne długoterminowe aktywa finansowe	0,00	0,00
b	w pozostałych jednostkach, w których jednostka posiada zaangażowanie w kapitale	0,00	0,00
-	udziały lub akcje	0,00	0,00
-	inne papiery wartościowe	0,00	0,00
-	udzielone pożyczki	0,00	0,00
-	inne długoterminowe aktywa finansowe	0,00	0,00
c	w pozostałych jednostkach	0,00	0,00
-	udziały lub akcje	0,00	0,00
-	inne papiery wartościowe	0,00	0,00
-	udzielone pożyczki	0,00	0,00
-	inne długoterminowe aktywa finansowe	0,00	0,00
4	Inne inwestycje długoterminowe	0,00	0,00
V	Długoterminowe rozliczenia międzyokresowe	22,25	2 765,59

1	Aktywa z tytułu odroczonego podatku dochodowego	0,00	0,00
2	Inne rozliczenia międzyokresowe	22,25	2 765,59
B	Aktywa obrotowe	288 015,12	427 399,87
I	Zapasy	0,00	0,00
1	Materiały	0,00	0,00
2	Półprodukty i produkty w toku	0,00	0,00
3	Produkty gotowe	0,00	0,00
4	Towary	0,00	0,00
5	Zaliczki na dostawy i usługi	0,00	0,00
II	Należności krótkoterminowe	207 288,55	304 870,82
1	Należności od jednostek powiązanych	4 152,80	15 659,30
a	z tytułu dostaw i usług, o okresie spłaty:	4 152,80	15 659,30
-	do 12 miesięcy	4 152,80	15 659,30
-	powyżej 12 miesięcy	0,00	0,00
b	inne	0,00	0,00
2	Należności od pozostałych jednostek, w których jednostka posiada zaangażowanie w kapitale	0,00	0,00
a	z tytułu dostaw i usług, o okresie spłaty:	0,00	0,00
-	do 12 miesięcy	0,00	0,00
-	powyżej 12 miesięcy	0,00	0,00
b	inne	0,00	0,00
3	Należności od pozostałych jednostek	202 766,84	289 165,69
a	z tytułu dostaw i usług, o okresie spłaty:	189 853,34	263 252,19
-	do 12 miesięcy	189 853,34	263 252,19
-	powyżej 12 miesięcy	0,00	0,00
b	z tytułu podatków, dotacji, ceł, ubezpieczeń społecznych i zdrowotnych oraz innych tytułów publicznoprawnych	8 965,50	8 965,50
c	inne	3 948,00	16 948,00
d	dochodzone na drodze sądowej	0,00	0,00
III	Inwestycje krótkoterminowe	73 227,58	117 557,97
1	Krótkoterminowe aktywa finansowe	73 227,58	117 557,97
a	w jednostkach powiązanych	5 000,00	5 000,00
-	udziały lub akcje	5 000,00	5 000,00
-	inne papiery wartościowe	0,00	0,00
-	udzielone pożyczki	0,00	0,00
-	inne krótkoterminowe aktywa finansowe	0,00	0,00
b	w pozostałych jednostkach	24 392,75	25 392,75
-	udziały lub akcje	0,00	0,00
-	inne papiery wartościowe	0,00	0,00
-	udzielone pożyczki	24 392,75	25 392,75
-	inne krótkoterminowe aktywa finansowe	0,00	0,00
c	środki pieniężne i inne aktywa pieniężne	43 834,83	87 165,22
-	środki pieniężne w kasie i na rachunkach	43 834,83	87 165,22
-	inne środki pieniężne	0,00	0,00
-	inne aktywa pieniężne	0,00	0,00
2	Inne inwestycje krótkoterminowe	0,00	0,00
IV	Krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe	7 498,99	4 971,08

C	Należne wpłaty na kapitał (fundusz) podstawowy	0,00	0,00
D	Udziały (akcje) własne	0,00	0,00
-	Aktywa razem	324 587,19	468 699,52
-	PASYWA	324 587,19	468 699,52
A	Kapitał (fundusz) własny	-113 611,69	60 039,51
I	Kapitał (fundusz) podstawowy	5 000,00	5 000,00
II	Kapitał (fundusz) zapasowy, w tym:	87 450,30	87 450,30
-	nadwyżka wartości sprzedaży (wartości emisyjnej) nad wartością nominalną udziałów (akcji)	0,00	0,00
III	Kapitał (fundusz) z aktualizacji wyceny, w tym:	0,00	0,00
-	z tytułu aktualizacji wartości godziwej	0,00	0,00
IV	Pozostałe kapitały (fundusze) rezerwowe, w tym:	0,00	0,00
-	tworzone zgodnie z umową (statutem) spółki	0,00	0,00
-	na udziały (akcje) własne	0,00	0,00
V	Zysk (strata) z lat ubiegłych	-32 410,79	-38 512,41
VI	Zysk (strata) netto	-173 651,20	6 101,62
VII	Odpisy z zysku netto w ciągu roku obrotowego (wielkość ujemna)	0,00	0,00
B	Zobowiązania i rezerwy na zobowiązania	438 198,88	408 660,01
I	Rezerwy na zobowiązania	0,00	0,00
1	Rezerwa z tytułu odroczonego podatku dochodowego	0,00	0,00
2	Rezerwa na świadczenia emerytalne i podobne	0,00	0,00
-	długoterminowa	0,00	0,00
-	krótkoterminowa	0,00	0,00
3	Pozostałe rezerwy	0,00	0,00
-	długoterminowe	0,00	0,00
-	krótkoterminowe	0,00	0,00
II	Zobowiązania długoterminowe	10 000,00	10 000,00
1	Wobec jednostek powiązanych	10 000,00	10 000,00
2	Wobec pozostałych jednostek, w których jednostka posiada zaangażowanie w kapitale	0,00	0,00
3	Wobec pozostałych jednostek	0,00	0,00
a	kredyty i pożyczki	0,00	0,00
b	z tytułu emisji dłużnych papierów wartościowych	0,00	0,00
c	inne zobowiązania finansowe	0,00	0,00
d	zobowiązania wekslowe	0,00	0,00
e	inne	0,00	0,00
III	Zobowiązania krótkoterminowe	428 198,88	398 660,01
1	Zobowiązania wobec jednostek powiązanych	0,00	0,00
a	z tytułu dostaw i usług, o okresie wymagalności:	0,00	0,00
-	do 12 miesięcy	0,00	0,00
-	powyżej 12 miesięcy	0,00	0,00
b	inne	0,00	0,00
2	Zobowiązania wobec pozostałych jednostek, w których jednostka posiada zaangażowanie w kapitale	0,00	0,00
a	z tytułu dostaw i usług, o okresie wymagalności:	0,00	0,00
-	do 12 miesięcy	0,00	0,00
-	powyżej 12 miesięcy	0,00	0,00

b	inne	0,00	0,00
3	Zobowiązania wobec pozostałych jednostek	428 198,88	398 660,01
a	kredyty i pożyczki	0,00	0,00
b	z tytułu emisji dłużnych papierów wartościowych	0,00	0,00
c	inne zobowiązania finansowe	0,00	0,00
d	z tytułu dostaw i usług, o okresie wymagalności:	265 797,17	258 903,07
-	do 12 miesięcy	265 797,17	258 903,07
-	powyżej 12 miesięcy	0,00	0,00
e	zaliczki otrzymane na dostawy i usługi	0,00	0,00
f	zobowiązania wekslowe	0,00	0,00
g	z tytułu podatków, ceł, ubezpieczeń społecznych i zdrowotnych oraz innych tytułów publicznoprawnych	111 007,86	97 165,97
h	z tytułu wynagrodzeń	50 677,58	42 086,38
i	inne	716,27	504,59
4	Fundusze specjalne	0,00	0,00
IV	Rozliczenia międzyokresowe	0,00	0,00
1	Ujemna wartość firmy	0,00	0,00
2	Inne rozliczenia międzyokresowe	0,00	0,00
-	długoterminowe	0,00	0,00
-	krótkoterminowe	0,00	0,00
-	Pasywa razem	324 587,19	468 699,52

Sporządziła:

Katarzyna Mucha
Główna księgowa Optiofin Sp. z o.o.

*Osoba, której powierzono
prowadzenie ksiąg rachunkowych*